

Sommaire

1. *M-1+x*
2. *Agenda*
3. *Publications*
4. *Annonces*

IMPORTANT

L'ordinateur de Sam Cannarozzi ayant été volé, toutes celles et ceux qui ont envoyé leurs haïkus ou senryus pour le thème libre de son prochain numéro sont invités à renouveler leur envoi. Merci.

1. M-1+x

Dans notre précédent numéro Dominique Chipot vous a fait part de son intention d'arrêter cette lettre du haïku après le numéro 72.

Comme certain.es d'entre vous ont désiré poursuivre l'aventure, nous avons le plaisir de vous annoncer que ***Plocj La lettre du haïku*** continuera au delà du mois de février 2014.

Vous trouverez aux commandes Jean-Louis Chartrain pour la composition et l'agenda, et, pour les recensions, Danièle Duteil, Marie-Noëlle Hôpital, Lydia Padellec, Roland Halbert et, occasionnellement Jo(sette) Pellet et Dominique Chipot.

Vous pourrez donc adresser vos 'services de presse' indifféremment à l'un.e ou l'autre.

Bien évidemment, vous pouvez toujours envoyer des recensions (à Jean-Louis Chartrain) pour la lettre ou des articles pour la revue. Cette dernière étant animée par Sam Cannarozzi, Christian Faure et Olivier Walter.

Nous remercions chacun.e pour son engagement et espérons que vous serez satisfaits de ce rebondissement.



Jean-Louis CHARTRAIN publie régulièrement au sein de plusieurs groupes de poètes sur la toile ainsi que dans diverses revues papier ou électroniques. Il est aussi fondateur et animateur de l'atelier des **Souffleurs de Vers**, à Chartres. Dans une perspective contemporaine, sa poésie joue à combiner sens, forme et musique de la langue. Adeptes des textes brefs –mais sans exclusive– Jean-Louis CHARTRAIN a été distingué d'une Mention Honorable au **Mainichi Haïku Contest 2013** (Japon).

Il est l'auteur de *Sur le pré vert, 3 lignes pour le 15*, chez l'Harmattan, 2011.

Courriel : chartrain-grabot.jean-louis@neuf.fr

Danièle DUTEIL: Diplômée d'université, Lettres modernes. Professeure jusqu'à la fin des années 2000.



Présidente, depuis 2011, de l'Association Francophone des Auteurs de Haïbun, *l'étroit chemin* (AFAH), qui publie en ligne la revue *L'écho de l'étroit chemin*.

Rédactrice dans la revue *Gong* de l'Association Francophone de Haïku (AFH). Auteure d'articles et recensions dans *la Revue du Tanka Francophone* (RTF). Dernier recueil de haïkus : *Écouter les heures*, prix du livre haïku 2013 de *Ploc!*, l'Association pour la Promotion du Haïku (APH). Courriel :

danhaibun@yahoo.fr



Née en 1948, **Marie-Noëlle HOPITAL** vit à Marseille ; elle a obtenu un doctorat de littérature à l'Université de Provence. Animatrice d'un club de poésie puis d'ateliers d'écriture, elle a enseigné le français ; elle donne régulièrement des conférences, notamment à la Maison de l'Écriture et de la Lecture de Marseille. Elle participe à différentes revues littéraires et poétiques dont *SOUFFLES*, *TERPSICHORE*, les *ADEX*, le *CENACLE DE DOUAYEUL*, 2000 *REGARDS...* Elle a publié deux ouvrages de poésie, (*Triade de Lucioles*, *Sous la reliure*) et un recueil de nouvelles (*Vision Crépusculaire*). Courriel : m-n.hopital@wanadoo.fr



Née en 1976 à Paris, **Lydia PADELLEC** est poète, haïjin, plasticienne. Passionnée par les livres d'artistes, elle a créé en 2010 les éditions de la Lune bleue consacrées aux poètes et artistes contemporains. Plusieurs publications en revues et anthologies en France et à l'étranger. Ses derniers recueils parus : *La maison morcelée* (Le bruit des autres, 2011, Prix PoésYvelines des Collégiens 2013), *La mésange sans tête* (Eclats d'encre, 2012), *Sur les lèvres rouges des Saisons* (éditions de l'Amandier, 2012), *Et ce n'est pas la nuit* (éditions Henry, 2013). <http://surlatraceduvent.blogspot.fr/>

Roland HALBERT. Né au siècle dernier en Anjou. Études à Nantes où il passe le plus clair de son



temps sur les ponts ou dans les arbres à « évangéliser » les filles, les sardines et les oiseaux. Quelques prix littéraires, mais il ne sait plus où la femme de ménage les a rangés. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages dont certains consacrés au haïku, ce poème de l'extrême intérieur : *Les Saisonniers de l'instant* (L'Affiche), *Cueillette d'éclairs* suivi de *Notes dans la paume*, *Chroniques de l'éclair* (Le Veilleur), *Lapidaire 17* (Voix d'encre), *Roue des cinq saisons* suivi de *Entrée+Plat+Dessert*, *La Becquée du haïku*, *Petite Pentecôte de haïkus* (Fraction). Devise en peau de haïkiste chromée : « Faire vite prend du temps. » Courriel : roland.halbert@orange.fr

2. Agenda

Afin de vous informer plus rapidement, à partir de cette année, l'agenda est également mis en ligne sur notre site :

<http://www.100pour100haiku.fr/haiku.html>

N'hésitez pas à le consulter régulièrement.

Le 13 février 2014 : Rencontre à Nancy

Dominique Chipot et Bruno Doucey présenteront l'anthologie *En pleine figure - Haïkus de la guerre de 1914-1918* à la librairie L'autre Rive de Nancy à 18h30,

Jusqu'au 15 février 2014 : Pour L'écho de l'étroit chemin

Haïbun - Thème : Liens intergénérationnels. Ou thème libre

Envoi à danhaibun AT yahoo.fr

Jusqu'au 20 février 2014 : Pour la revue Gong

Thème "Printemps en ville"

Envoi de 6 poèmes maxi à assfranchaiku AT yahoo.fr

Le 22 février 2014 : Vernissage

à la Librairie de l'Abbaye de Chiry Ourscamps,

le samedi 22 Février 2014 à 14 h

peintures à l'huile et textes poétiques

de Natnalie Dhenin

Jusqu'au 25 février 2014 : Pour la revue Plocj

Thème libre

Envoi à sam AT samcannarozzi.com

Jusqu'au 28 février 2014 : Pour la revue Traversées

Voir [Plocj La lettre du haïku n° 70](#)

Jusqu'au 28 février 2014 : Pour la revue Plocj

1) Faites bien attention à la PRÉCISION du libellé dans le champ « Sujet » : Projet kigo (Haïkus) – vos Prénom & Nom

2) Insérez vos haïkus dans le corps du texte du mail (pas de fichier joint).

3) Composez des haïkus en "saison et rythme" : rythme 5/7/5 avec des kigos des thèmes indiqués ci-dessous.

NOTE : Des haïkus avec un pied en plus ou moins sont acceptés. (c'est-à-dire des haïkus de 16 pieds ou 18 pieds, sans changer le vers central de 7 pieds : 576, 675, 475, 574 ok. 587 : Non).

ATTENTION : les haïkus sélectionnés seront publiés en position centrale (aucune autre forme de positionnement ne sera acceptée).

4) ET envoyez-nous un texte sur les kigos qui comptent pour vous (4, 5 lignes maximum) avec un haïku personnel en 575 pour illustration.

Thème pour le prochain numéro :

- des mots de saison de l'hiver en relation avec les fêtes (noël, jour de l'an, la Saint-Sylvestre, le champagne, le premier vin [de l'année], les premières fois [Cf n°38 de Ploc –les kigos du renouveau, etc..)

- et/ou des kigos libres de printemps.

Nombre de haïkus : 2 maximum.

Envoi à Christian Faure : christian_eric_faure-ploc chez yahoo.fr

Jusqu'au 28 février 2014 : Concours Haïkouest

Thème MASQUES

3 haïkus maximum par participant

une seule adresse : haikouest AT hotmail.fr

Jusqu'au 21 mars 2014 : Concours de l'Ambassade du SENEGAL

En partenariat avec Air France, les hôtels King Fahd Palace, Radisson Blu et Pullman, l'ambassade du Japon vient de lancer la 27ème édition du concours de Haïku. Les poèmes des participants doivent être envoyés à la section culturelle de l'ambassade : 27ème Concours de Haïku s/c Ambassade du Japon au Sénégal – Bd Martin Luther King (ex Corniche Ouest) B.P. 3140 – Dakar – Sénégal

L'ambassade précise au sujet du haïku : « sa particularité est qu'il est composé de trois vers de 5, 7 et 5 syllabes. Parmi ses caractéristiques fondamentales, il y a une référence à un objet ou à un événement qui évoque une saison spécifique. Il décrit la nature et les émotions humaines à travers la saisie instantanée d'une expérience vécue ».

Jusqu'au 31 mars 2014 : Concours EUROPOESIE/TERPSICHORE

Prix Europoesie : Thème Libre

Prix de la Francophonie accordé à des poètes francophones de nationalité non Française

Prix Terpsichore : « Les Arts » thème du Printemps des Poètes 2014

Prix Jeunesse (primaire/collège/lycée) thème « Les Arts » ou libre.

4 sections dont : Poème court (jusqu'à 8 vers) et **haïku** (1 ou 2 par page)

Demander les conditions de participation détaillée à :

- joel.f.conte AT wanadoo.fr pour le prix Europoesie et Francophonie

- poesie.terpsichore AT wanadoo.fr pour le prix Terpsichore

Jusqu'au 31 mars 2014 : Concours de la revue HAIKU

La Revue romano-japonaises HAIKU organise son concours annuel de poèmes haïku en forme fixe (5-7-5, avec le kigo et kireji) ouvert à tous les poètes- roumains et étrangers. 6 poèmes maximum

Envoi par courriel : valentin.nicolitov AT yahoo.fr

Jusqu'au 31 mars 2014 : Concours pour enfants

Voir [Ploc; La lettre du haïku n° 57](#)

11, 12 & 13 avril 2014 : Table ronde

Rencontres à TOULOUSE

Le thème retenu cette année pour Les Rencontres du livre et du vin de Balma est : *Les écrivains francophones et la guerre.*

Dominique Chipot sera présent (dates et heures à confirmer) pour évoquer lors d'une table ronde le recueil *En pleine figure Haïkus de la guerre de 1914-1918*, édité chez Bruno Doucey.

Jusqu'au 15 mai 2014 : Pour L'écho de l'étroit chemin

Haïbun - Thème : Journal d'une semaine. Ou thème libre. Envoi à danhaibun AT yahoo.fr

Jusqu'au 20 mai 2014 : Pour la revue Gong

Thème "Espace"

Envoi de 6 poèmes maxi à assfranchaiku AT yahoo.fr

Jusqu'au 30 mai 2014 : Concours Haïkouest

Thème VICTOIRES

3 haïkus maximum par participant

une seule adresse : haikouest AT hotmail.fr

Jusqu'au 31 juillet 2014 : Tanka pour une anthologie

Voir [Plocj La lettre du haïku n° 57](#)

Jusqu'au 15 août 2014 : Pour L'écho de l'étroit chemin

Haïbun

Thème : « les éléments (l'air, le feu, la terre, l'eau) » ou thème libre.

Envoi à danhaibun AT yahoo.fr

Le 19 octobre 2014 : Conférence & atelier d'écriture

MEAUX : Musée de la Grande Guerre à 14h30

conférence et atelier d'écriture : Haïkus de la guerre 14-18

avec Dominique Chipot, auteur de l'anthologie *En pleine figure - Haïkus de la guerre de 14-18*
et Bruno Doucey, l'éditeur

Réservation obligatoire pour l'atelier - Nombre de places limité (Billet d'entrée + 2,50 €)

Cette présentation sera suivie d'un atelier d'écriture qui invitera les participants à écrire des haïkus pour dire non à la guerre.

3. Publications

Sauf indication contraire, les recensions sont de Dominique Chipot

▲ Haiku n°50

Revue d'interférences culturelles roumano-japonaises

ISSN 1221-3169

Par abonnement



Un numéro essentiellement consacré au dernier festival organisé cet été avec en introduction une sélection de haïkus publiés, de l'origine à aujourd'hui, dans les 50 numéros de la revue. Plus de 100 poètes sur les 300 recensés en cinquante ans¹. « Des poètes qui s'avèrent être préoccupés d'apprendre les règles de la poésie japonaise, de les adapter et de les appliquer à la création spécifique de chez nous. » remarque le rédacteur en chef Valentin Nicolîțov qui ajoute « Combien avons-nous réussi à garder l'essence du haïku et jusqu'à quel point nous en sommes-nous éloignés ? C'est à voir surtout à la lecture des poèmes publiés au fil des ans dans les pages de notre revue. »

Pour le festival, la revue avait organisé un concours de haïku en trois sections : francophone, anglophone et roumains.

Voici les résultats :

Roumains :

1, Vali Iancu

Un bonhomme de neige -
avec lunettes et pipe
tout comme Grand-père

2, Dumitru Rosu

Une couronne de fleurs
orne la tête de sa petite amie -
sur sa calvitie

3, Șerban Codrin

Dans l'obscurité
seul le chrysanthème -
j'éteinds la lampe

4, Radu Patrichi

Vie à la ville -
je n'ai pas vu d'étoile filante
depuis si longtemps

Anglophones :

1, Ludmila Balabanova, Bulgarie
Neige à nouveau -
comme les traces de mon fils ont grandi

2, Petar Tchouhov, Bulgarie
Vieux calendrier -
mon anniversaire coché
par mon ex

3, Ferene Bakos, Hongrie
Chères cigales,
chanterez-vous encore
à la fin du Noh ?

4, Doc Drumheller, Royaume-Uni
Une statue de grenouille
ne plonge pas dans l'étang -
le son du silence

Francophones :

1, Geneviève Fillon, Canada
Se détachant de la branche
la fleur se transforme
en papillon

2, Danièle Etienne Georgelin, France
Retour des pêcheurs -
sur les poissons morts
les reflets de la lune

3, Diane Descôteaux, Canada
Rayon des poupées
ressemblant aux grands-parents
de couches équipées

4, Daniel Py, France
Dans le jardin
au tournant de décembre
une brouette versée

*1, Retrouvez les haïkus de nombreux poètes roumains dans
Plocj La lettre du haïku n°69.*

▲ Kô Volume 28, n°4

Automne-Hiver 2013
Sur abonnement
Revue en anglais



Le directeur de la revue, Kōto Katō, présente deux haïkus qu'il a récompensés lors de concours.

Aichi Prefecture Board of Education Award :

sur les feuilles de lierre
les gouttes de pluie de la nuit dernière
brisent le soleil matinal
Anch Haslett (Canada)

Nagoya City Board of Education Award :

Croûte de neige -
chaque pas crisse
différemment
Klaus-Dieter Wirth (Allemagne)

Et voici quelques haïkus japonais glanés au fil des pages :

Séchée sur le rameau
semblant toujours lutter pour la vie
grenouille victime d'une pie-grièche
Hideo Iwata

Nuit étoilée -
Comme si mon corps était soulevé
jusqu'au ciel
Kyōko Shimizu

Cependant que j'essaie
de ne pas blâmer, la froideur se glisse
dans les mots que je prononce
Misa Morita

D'un arbre nu
une volée de moineaux volent
vers un arbre nu
Satoru Kanematsu

Cette année encore
les insectes commencent à gazouiller
dans le dôme de la Bombe Atomique
Yasuhiko Shigemoto

une paire de poulets
se dorant au soleil sur un arbre
dans l'enceinte du sanctuaire
Yasuko Eguchi

Moineaux en vol -
après mon mariage, j'ai arrêté
de porter une montre-bracelet
Hitomi Okamoto

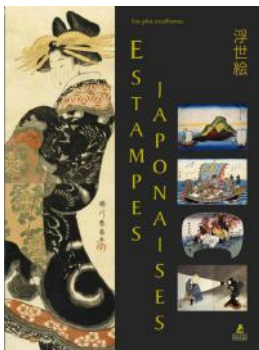
Sous la pluie battante
de mon crâne s'écoulent les gouttes
sur un champ de prêle
Onifusa Satō

Goutte à goutte
puis encore une autre goutte -
premier thé de la saison
Shugyō Takaha

Innombrables feuilles vertes -
je regarde vers le château
d'un œil attentif
Kōto Katō

★ ESTAMPES JAPONAISES

448 pages, 4790g
290mmX420mm
ISBN 9782809901511
99,95 €



Les éditions *Place des Victoires* ont publié un ouvrage qu'on ne feuillettera pas dans les transports en commun ; lourd, long et large, volumineux en un mot, il faut l'admirer à tête et à corps reposés ; son titre, *Les plus excellentes ESTAMPES JAPONAISES*, suffit à convaincre le lecteur : le texte ne brillera pas par son élégance. Il est réduit à une présentation brève, assez sèche, car les estampes reproduites sur ces pages, datant d'une période comprise entre 1615 et 1868, « parlent d'elles-mêmes et nous enchantent », écrit Catherine DAVID en introduction. Je le confirme, tout en déplorant, d'une manière générale, les traductions parfois approximatives de livres d'art par ailleurs fort bien illustrés.

Sont regroupées par thème des images de paysages et scènes urbaines, de nature, beautés et érotisme, divertissements et festivals ; ensuite, sont abordés, de façon plus succincte, art, littérature et poésie, puis des images représentant des enfants ou destinées aux enfants, enfin contes et mythes.

Les paysages font la part belle à HOKUSAI et à ses célèbres vues du Mont Fuji,

montagne saisie à des heures singulières, lors de saisons différentes, sous divers angles. Avec ses séries de meules changeantes selon la lumière du jour, ses façades de la cathédrale de Rouen métamorphosées par l'éclairage, MONET ne fait que suivre une tradition de l'infinie variation thématique très ancrée dans l'art japonais, *Trente-six vues* d'une même montagne, *soixante-neuf* d'une même route, *cents vues* d'une même ville. Certaines visions sont fameuses, comme celle de *La grande vague de KANAGAWA* qui fascina DEBUSSY et inspira la vague sculptée par Camille Claudel ; l'artiste a su restituer avec ses moyens propres la légèreté, la fluidité de l'eau. Plus près de nous, Michel OCELOT, créateur de magnifiques dessins animés, évoque à merveille l'univers d'HOKUSAI dans un épisode de *Princes et Princesses*, *La vieille dame et le voleur*. Raffinement des traits, subtilité des teintes n'empêchent nullement l'art de l'estampe d'être très populaire et de reproduire des scènes de la vie urbaine, des visions d'EDO, ancien nom de TOKYO, fourmillant de personnages ; la ville est animée, colorée, ses habitants sont campés avec vivacité dans un cadre harmonieux. Les images d'HIROSHIGE, ponts, rivages, montagnes, sous la pluie, la neige ou le soleil, ne charment pas moins que celles d'HOKUSAI.

Ce dernier peint avec génie *Pousse de bambou et œillets*, *Racine de lotus et nénuphars des étangs*. On songe à l'asperge de Manet. Bien d'autres artistes ont croqué fleurs et animaux aériens, terrestres ou marins, par exemple des carpes. *Héron blanc et iris* d'HIROSHIGE atteint la perfection, *Pivoines et un paon séduit* par de luxueuses couleurs. UTAMARO reproduit des insectes choisis avec une précision d'entomologiste, alors que *Cheval sous un saule* de KUNISADA parvient à l'épure.

Un autre thème abondamment développé touche à la beauté féminine et à l'érotisme en général. Picasso, Van Gogh, Rodin ou encore Toulouse-Lautrec raffolèrent des « images du monde flottant ». Une exposition des SHUNGA, à caractère ouvertement sexuel, voire franchement pornographique, vient d'ailleurs de fermer ses portes au BRITISH MUSEUM. Le succès de telles images chez nos contemporains montre combien l'art japonais a pu être en avance sur les mœurs occidentales ; il n'a pas hésité à exalter le plaisir réciproque des amants, à célébrer l'orgasme féminin et toutes les formes de sexualité, celle des femmes entre elles, des hommes entre eux. L'album le plus connu du genre, *Poème de l'oreiller* d'UTAMARO, est commenté par Daphné BETARD dans *Beaux Arts* : « *D'un trait alerte et novateur, servi par de subtiles couleurs et une technique de gravure parfaitement maîtrisée, l'artiste parvint avec justesse à exprimer l'intensité des ébats amoureux.* »

Si « porno » est souvent associé à laideur, les estampes japonaises ont au contraire un caractère très esthétique, les courtisanes aux visages charmants portent des vêtements somptueux dont les plis sinuent habilement, dont les tissus aux impressions variées chatoient et resplendissent ; geishas et courtisanes adoptent des attitudes gracieuses dans des décors où se conjuguent faste et agrément des éléments naturels.

En revanche, le monde du théâtre peint des hommes en action, puisque les femmes n'avaient pas le droit de monter sur la scène du KABUKI. Scènes de guerre, combats de Sumos, jeux et danses ne sont pas oubliés.

Notons pour finir que la poésie a partie liée avec les estampes ; les cercles de poètes commandaient des illustrations aux dessinateurs, quelques exemples apparaissent dans l'ouvrage, comme celui d'un *Moine rendu fou par la lune*. Il arrive que les poètes eux-mêmes figurent sur les images, ainsi *ARIWARA NO NARIHIRA composant son poème sur les feuilles d'érable flottant sur la TATSUTA*. Richesse et qualité des illustrations, abondance et diversité des thèmes sont les

points forts de ce splendide ouvrage, vite lu, mais à contempler longuement, voluptueusement.

Marie-Noëlle HOPITAL

*Vous pouvez consulter quelques estampes sur le site de l'éditeur :
www.victoires.com/art/estampes-japonaises/pages/*

▲ **Cirrus n°1 - Tankas de nos jours**

Gratuit

A consulter sur :

www.cirrustanka.com



Ce nouveau-né du tanka francophone est un petit recueil de 46 pages au format A5. Sur chaque page, un tanka. 29 francophones, 2 japonais et 2 anglophones. L'ensemble est complété d'un tanka illustré par l'artiste Rebecca Cragg et d'un tanka choisi par les éditeurs Maxianne Berger et Mike Montreuil qui le commentent :

 nuit d'automne
nous regardons la Voie lactée
 en silence
 tu fais un vœu
 je fais un vœu

Steliana Cristina Voicu

Près des deux tiers des tankas évoquent des sentiments d'adultes préoccupés par le cycle du temps, les souvenirs oubliés, la maladie, la mort, le tombeau...

 « 89 ans »
je me suis dit aujourd'hui
 mon anniversaire
 les jours d'autrefois
semblent être une illusion

Kimi Kawamura

... et les autres, comme une bonne nouvelle à la une d'un quotidien, sont un havre de quiétude.

 je me balance
de plus en plus haut
 pour voir
au-dessus de la clôture
le visage de la liberté

Louise Goulet

Un ensemble agréable. Nous attendons le prochain numéro avec impatence, en espérant qu'il soit un peu plus étoffé.

Florence Issac

Le Passage

Haïkus

Illustrations : Do Joly



éditions unicité

L'enfant assis se redresse et tente d'attraper une fleur immense qui poursuit son chemin dans le ciel. Les dessins de Do Joly, sur la page de droite, composent ainsi un amusant folioscope.

Sur la partie gauche, un haïku par page. Des haïkus de substance littéraire que côtoient des formes plus simples.

Je goûte la mer
L'écume blanche de nos vies
En éclats de rien

Le sentier serpente
Et grimpe la montagne
Ding, Dong, la chapelle !

En une cinquantaine de poèmes, Florence Issac cherche à graver quelques instants de sa vie...

Signes et mots
Suffiront-ils à dire
Ma trace de vie ?

... tout en décrivant les milieux qu'elle a côtoyés (montagne, ville, cours d'eau,...).

Les sept arcades
Sous le pont en dentelles
Sculptent l'onde

Comme elle exprime souvent son jugement...

Un tas de bûches
Les cerfs-volants tout en haut
C'est magnifique !

... ce livre n'est pas à mettre entre les mains de tous les haïjins.
Les aficionados se reconnaîtront !

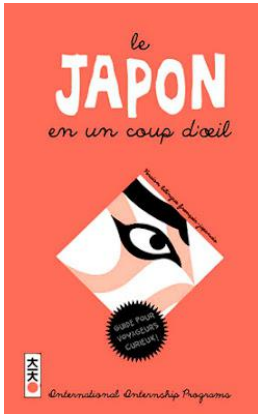
▲ Le Japon en un coup d'œil

International Interships Programs

Edition www.kana.fr

ISBN 9782505008965

9,80 €



Guide pour voyageurs curieux ou guide indispensable pour approfondir ses connaissances sur le Japon.

Abondamment illustré et bilingue, il est divisé en quatre parties : géographie et climats, vie quotidienne, arts et culture, le Japon d'aujourd'hui.

Chaque page présente l'essentiel en peu de mots, privilégiant le dessin au discours. Outre les traditionnels passages sur les fêtes ou la cérémonie du thé, vous y trouverez une foule d'informations utiles pour le voyageur plongé dans un univers totalement étranger où les signes lui seront d'aucun secours : comment reconnaître un taxi libre ou acheter un billet de bus, par exemple.

Pour prolonger ensuite votre voyage, vous y trouverez des recettes, les techniques de base de l'ikebana ou de la calligraphie, ou encore quelques pliages d'origami.

Le tout complété de quelques pages sur l'éducation, l'économie ou la politique, précédées d'infos utiles au touriste.

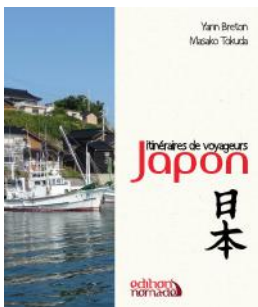
Vraiment riche !

▲ Itinéraires, Yann Breton & Masako Tokuda

Editions nomade

ISBN 979-10-90163-05-8

16,50 €



Un guide plus classique.

La part belle est faite aux illustrations, photographies et peintures, au détriment des textes.

Les treize étapes que présentent les auteurs sont rapidement survolées : Tokyo, entre tradition et modernité. Kamakura au cœur du bouddhisme zen. Nagano & Toyama surprenantes et incontournables. Shirakawa-gô, le village médiéval. Komatsu & Kanazawa, les cheveux de la grand-mère (nom d'une cascade). Noto-hantô, la péninsule oubliée. Tsuruga, la plage aux fleurs de feu. Kyôto, le berceau de la culture nippone. Ise, le royaume de la perle blanche. Hiroshima, 1000 grues pour se souvenir. Okinawa, l'oasis de l'océan Pacifique. Niiijima, le paradis perdu. Fujisan autour des cinq lacs.

Et même les conseils pratiques sont assez succincts.

Cela reste cependant un ouvrage agréable à consulter pour voyager dans son fauteuil.

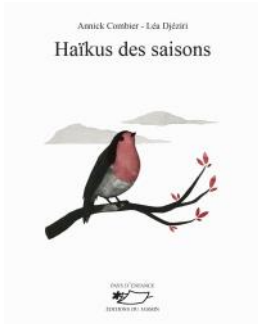
▲ *Haïkus des saisons*, Annick Combier

illustré par Léa Djeziri

Editions du Jasmin, 2013

ISBN 978-2-35284-118-0

9,9€



Annick Combier est fascinée par l'Asie, surtout connue pour ses très beaux albums édités aux éditions Milan Jeunesse : *Fleur de cendre* qui reprend le thème de Cendrillon à travers un conte japonais traditionnel, et *La Nuit du prince grenouille* qui s'inspire d'une légende balinaise.

Avec *Haïkus des saisons*, on découvre une autre écriture, celle du poème japonais :

*Silence du vent
L'hirondelle de la colline
Rêve d'Afrique*

Des haïkus de la nature qui change au fil des saisons, avec une prépondérance du printemps :

*L'arbre tout entier
Est devenu
Le chant d'un oiseau*

*Son rouge éclatant
Tressaille au bord du chemin
Le coquelicot*

*Dans le bleu du ciel
Le trait noir de l'hirondelle
Ecrit un haïku*

Les autres saisons ne sont pas oubliées :

*Matin d'automne
Le pin noyé de brume
Rêve aux cigales*

*Un calligraphe fou
A dessiné la forêt
En kanji tout blancs*

38 haïkus accompagnés des très belles images en noir et blanc de Léa Djeziri.

Lydia Padellec

▲ Haiku International n°109

HIA, 2013
Sur abonnement



Surfant -
contrôlant
la mythique mer
MIYAMOTO Sotaro

Le couteau à poisson aussi
saute beaucoup
première bonite
SUKEHIRO Hiroshi

Les chants des cigales
entrant
fenêtre au neuvième étage
OKAMOTO Kiyoshi

Parlant
à des lucioles en cage
et les libérant
KIKKAWA Umeko

Dire oui ou non
à l'énergie nucléaire
un chœur de cigales
WADA Toshiko

Les premières ipomées
de la couleur
du vaste océan
MIYATA Shoko

J'ai senti l'odeur de la terre
après avoir arrosé le jardin
à la saison sèche
Syukou

Carnaval estival
Vous ne devriez jamais accompagner
le joueur de flûte
HISANAGA Sachiyo

Automne dans la nuit
un ancien cheval bleu
dans mon rêve
KONAGAI Kazuko

4. *Annonces*

Kakaï sur facebook

Message de Ikuo ISHIDA

Bonjour,
Nous vous invitons à vous joindre à notre groupe d'amateurs de tanka francophone sur Facebook : <https://www.facebook.com/groups/kajins.kajines/>
Nous allons organiser des activités en ligne telle que KAKAÏ (comme Kukaï pour les haïku).
Cordialement
Lyon Nihonjinkai "Club de Tanka"

Livre d'artiste en vente



32 poèmes courts-haïku de Claude Carcassonne

Vision rapide
de l'écureuil qui saute
de branches en branches

Elles volent bas
les hirondelles ce soir
la pluie va tomber

avec 10 eaux-fortées de EIKO MORI et ALAIN CAZALIS



Tirage à 92 exemplaires, 1993.
Mis en vente le numéro 25/80 sur papier Vélín d'Arches
12 feuillets de 4 pages dans un emboîtement en peau verte avec fermoir
Voir l'annonce sur PriceMinister.com :
<http://www.priceminister.com/offer/buy/198112513/haiku-de-claude-carcaonne.html>

Résultat du Mainichi Haiku Contest

dans tes lunettes de soleil
mon reflet sur la plage
deux jambes un ventre

Bravo à Jeanne Painchaud qui a obtenu le grand prix du Mainichi Haiku Contest avec ce haïku.

Vous découvrirez le mois prochain une interview de Jeanne dans Plocj.

En attendant, retrouvez tous les résultats de ce concours ici :
<http://mainichi.jp/english/english/features/haiku/etc/pdf/MainichiHaikuContest2013.pdf>

Adhésions 2014

Si vous aimez lire *Plocj La lettre du haïku* et *Plocj La revue du haïku*, vous pouvez nous encourager en adhérant à l'association.

Cette cotisation n'est pas un abonnement. Elle n'est pas nécessaire pour recevoir nos publications. C'est plutôt un engagement pour soutenir nos actions.

Vous trouverez le formulaire d'adhésion (valable pour une année civile) sur notre site :

<http://www.100pour100haiku.fr/ploc/AdhesionAssPromoHaiku.pdf>

La cotisation annuelle est de 30,00 €. D'avance, merci pour votre aide.

4^{ème} Prix du livre du haïku

Préparez-vous pour notre prochain concours.

Le 4^{ème} prix du livre du haïku sera décerné au printemps 2015.

Le jury est composé de Danièle Duteil, Vincent Hoarau et Philippe Quinta.

Le règlement est disponible sur notre site :

http://www.100pour100haiku.fr/concours/reglement_concours_livre_haiku.html

Pour ne plus recevoir cette infolettre, adressez nous un courriel.

Journal gratuit
Tirage : 1250 exemplaires

Dépôt légal Janvier 2014
ISSN 2101-8103



Directeur de publication : Dominique Chipot